

ABB gewinnt Auftrag in Höhe von 37 Millionen US-Dollar für rumänische Unterstation

Zürich, Schweiz, 29. Mai 2002 – ABB, der global tätige Energie- und Automationstechnik-Konzern, hat heute den Gewinn eines Auftrags in Rumänien im Wert von 37 Millionen US-Dollar bekannt gegeben. Es soll eine Hochspannungs-Unterstation für die Stromübertragung von Slatina im südlichen Teil Rumäniens in die 250 Kilometer östlich gelegene Hauptstadt Bukarest und zu der nahe gelegenen Alro, der grössten Aluminiumhütte des Landes, entwickelt und gebaut werden.

Im Rahmen des mit dem staatlichen Stromversorgungsunternehmen Transelectrica S.A. abgeschlossenen Vertrags wird eine in Slatina betriebene, veraltete Unterstation ersetzt.

«Eine zentrale Anforderung an das Projekt ist es, einen minimalen Stromunterbruch während der Bauphase zu gewährleisten», sagte Richard Siudek, Mitglied der Konzernleitung und Leiter der ABB-Division Versorgungsunternehmen. «ABB wird dies durch die schrittweise Ersetzung der alten durch kompaktere Ausrüstung erreichen.»

Der Auftrag umfasst die gesamte Hochspannungsausrüstung; zwei grosse Leistungstransformatoren, die zugehörigen Freiluft-Schaltanlagen sowie computergesteuerte Schutz- und Steuerungsausrüstung. ABB zeichnet darüber hinaus für alle elektrischen und mechanischen Entwicklungen, die Bauarbeiten, die Montage sowie die Inbetriebnahme verantwortlich. Die Fertigstellung ist für Dezember 2005 geplant.

Das Projekt ist ABBs dritter grosser Auftrag für eine Unterstation in Rumänien innerhalb der letzten sechs Monate. Im Juli 2001 hatte ABB einen 17 Millionen US-Dollar Auftrag vom Stromnetzunternehmen Transelectrica S.A. erhalten, um eine 400KV/110 KV Unterstation in Nord Constanta zu modernisieren. Im Dezember 2001 hatte ABB vom Unternehmen SC Electrica S.A. einen Auftrag im Wert von 19 Millionen US-Dollar zur Installierung von sechs 110/20-kV-Unterstationen an verschiedenen nationalen Standorten zur Festigung des 110-kV-Verteilnetzes erhalten.



ABB (www.abb.com) ist weltweit führend in Energie- und Automatisierungstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. ABB beschäftigt rund 152 000 Mitarbeitende in über 100 Ländern.

Ansprechspartner für weitere Informationen:

Media Relations:

ABB Corporate Communications, Zürich

Thomas Schmidt

Tel: +41 43 317 64 92

Fax: +41 43 317 79 58

media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:

ABB Investor Relations

Schweiz: Tel: +41 43 317 38 04

Schweden: Tel: +46 21 32 57 19

USA Tel: +1 203 750 77 43

investor.relations@ch.abb.com